

El uso de los medios audiovisuales: una experiencia en la enseñanza del español como lengua extranjera

The use of audiovisuals: an experience in the teaching of Spanish as a foreign language

Evelyn Abreu Márquez¹, Ada de la Caridad Cabrera González², Caridad Antonia Catasús Díaz³

¹⁻³Universidad Tecnológica de La Habana "José Antonio Echeverría". Ciudad de La Habana, Cuba.

¹ Correo electrónico: evelyn@icb.cujae.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9881-2856>

²Correo electrónico: cabrera@icb.cujae.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9515-0164>

³Correo electrónico: caridadcd@icb.cujae.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6196-0396>

Recibido: 2 de marzo de 2021

Aceptado: 21 de abril de 2021

Resumen

El artículo que se presenta es el resultado de una experiencia pedagógica relacionada con el uso de los medios audiovisuales en la clase de español como lengua extranjera, para estudiantes no hispanohablantes de Ciencias Técnicas de la Cujae, que proceden de diversos continentes; por lo que se trabaja en un aula donde afluyen varias lenguas. De acuerdo con las dificultades que tienen en el desarrollo de las habilidades comunicativas en general (comprensión lectora y auditiva y comunicación oral y escrita), el propósito de las autoras es demostrar cómo la utilización de diferentes medios que apoyen el proceso de enseñanza aprendizaje, en este caso una película cubana como recurso educativo, tributan al aprendizaje de los estudiantes y favorece la motivación, tan importante para que los estudiantes gestionen sus conocimientos.

Además, despierta el interés no solo hacia el estudio y conocimiento del idioma (aspecto cognitivo), sino también, contribuye a la voluntad de comunicación.

Se constató que las habilidades comunicativas, con el uso de un medio audiovisual y a través de actividades sugerentes, posibilita el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes no hispanohablantes para comunicarse en el contexto cubano en el que conviven e influye en su formación como futuros ingenieros o arquitectos.

Palabras clave: medios audiovisuales, español como lengua extranjera, habilidades comunicativas

Abstract

This article is the result of a pedagogical experience related to the use of audiovisual aids in the Spanish as foreign language lesson for non-Spanish speaking students of technical sciences at Cujae, who come from diverse continents and speak different languages. According to students difficulties in relation to the development of the communicative skills (listening, reading, oral expression and written expression), the authors 'purpose is to demonstrate that supporting the teaching-learning process with audiovisual aids, in this case a Cuban film, contributes not only to students' learning but also to increase their motivation. Moreover, these aids attract their interest in learning the language and favors communication. It was confirmed that the use of audiovisuals and appropriate activities developed non-Spanish speaking students 'communicative competence to interact in the Cuban context where they live and improved their education as engineers and architects.

Keywords: audiovisuals, Spanish as foreign language, communicative skills

Licencia Creative Commons



Introducción

En estos tiempos, existe una alta demanda de aprendizaje del español como lengua extranjera; asimismo, ha crecido la movilidad de estudiantes por motivos académicos y profesionales. Por esa razón, es cada vez mayor el ingreso de estudiantes no hispanohablantes a las universidades latinoamericanas, y de hecho, a las cubanas. Por ende, a la Universidad Tecnológica de La Habana, conocida como Cujae, acuden muchos estudiantes de diferentes continentes, mayormente de Asia y de África, para estudiar carreras de ingeniería o arquitectura.

Constituye un alto reto la enseñanza del idioma español para preparar a estos estudiantes en su formación profesional; porque en el contexto de las ciencias técnicas el lenguaje constituye la herramienta más importante para realizar las tareas propias de cada especialidad.

La enseñanza del español como lengua extranjera recibe continuamente nuevas orientaciones hacia una mejor aplicación de las estrategias de aprendizaje y de enseñanza con el objetivo de adquirir esta lengua de modo efectivo y fructífero. Este esfuerzo común realizado por parte de los especialistas, tanto lingüistas como profesores, pretende llevar al alumno hacia una inmersión completa en lo sociocultural y crear un nuevo perfil de alumnado intercultural, cuyo bagaje sociolingüístico sea único [1].

En esto influye en gran medida el uso de medios audiovisuales, poco explotado en la enseñanza precedente, a través de los cuales el estudiante refuerza el contenido de aprendizaje en la medida en que emplea estos recursos en su aprendizaje autónomo.

En cuanto a las necesidades lingüísticas en la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) con fines académicos, los discursos académicos con mayor dificultad son las clases expositivas, las presentaciones orales, la comprensión lectora de textos de la especialidad y la escritura de artículos científicos e informes de investigación [2].

Por esa razón, aunque hay que trabajar con los estudiantes en la clase las cuatro destrezas (escuchar, hablar, leer y escribir) desde el nivel inicial para desarrollar las estrategias necesarias para la comunicación, pues la lengua es un sistema, no se puede divorciar una habilidad de la otra, forman un todo; es necesario profundizar en el trabajo

con las habilidades orales, por ser difíciles, puesto que la expresión oral es más espontánea y menos elaborada que la escrita, en la que hay más tiempo de perfilar las ideas.

No obstante, cuando el estudiante está motivado a través de una actividad interesante o de un medio audiovisual, favorecerá su expresión oral; porque estos recursos se han considerado como una importante técnica educativa, ya que la mayor parte de la información que reciben las personas se realiza a través del sentido de la vista y del oído. La principal razón para la utilización de imágenes en los procesos educativos es que resultan motivadoras, sensibilizan y estimulan el interés de los estudiantes hacia un tema determinado, de modo que facilitan la instrucción completando las explicaciones verbales impartidas por el profesorado [3].

La experiencia pedagógica que se expone en este trabajo, está relacionada con una de las unidades elaboradas para las clases de español de nivel intermedio, en la que se trabajan las cuatro habilidades de la lengua, pero se enfatiza en la comunicación oral, a través de una película cuyo argumento ofrece la posibilidad de comunicación por ser un tema de carácter social y educativo. Su uso en clase facilita la construcción de un conocimiento significativo, pues se aprovecha el potencial comunicativo de las imágenes, los sonidos y las palabras para transmitir una serie de experiencias que estimulen los sentidos y los distintos estilos de aprendizaje en los estudiantes.

El artículo se divide en tres epígrafes. En el primero, se hace referencia a la enseñanza del español como lengua extranjera. El segundo está dedicado a la importancia del uso de los medios audiovisuales en esta enseñanza. Por último, en el tercer epígrafe se describe la experiencia pedagógica.

La posición que asumen las autoras de este trabajo está en correspondencia con los estudios que en el campo de la Psicología, y especialmente, de la escuela histórico-cultural, se han llevado a cabo acerca del papel del lenguaje como mediador en los procesos de comunicación y apropiación de la cultura. En el terreno de la Didáctica, los estudios relacionados con la motivación y su importancia en el aprendizaje significativo.

Por último, en el aspecto lingüístico, se consideran los estudios acerca de la Lingüística del texto, que se centran en los procesos de comprensión y construcción de significados en diferentes contextos.

Desarrollo

1. La enseñanza del español como lengua extranjera

La Educación Superior tiene la misión de garantizar una formación profesional de calidad en los estudiantes, es decir, asegurar la formación de un profesional competitivo, con amplia movilidad ocupacional, capaz de insertarse en el mundo del trabajo, la ciencia y la tecnología, lo cual significa garantizar un egresado con una sólida formación, capaz de superarse y comunicarse, generar ideas, transformaciones y, estar dotado de una amplia polivalencia y actualidad en diferentes ámbitos del saber[4].

Para ello, la enseñanza del español como lengua extranjera tiene el rol de desarrollar la competencia comunicativa en los estudiantes no hispanohablantes de ingeniería y arquitectura de la Cujae, para lograr en ellos una formación profesional competente. Necesitan conocer y familiarizarse con el contexto social, cultural y académico donde se va a desarrollar la comunicación y son las clases de español precisamente, un escenario en el que lograrán desarrollar las habilidades comunicativas de la lengua.

La competencia comunicativa es la capacidad de una persona para comportarse de manera eficaz y adecuada en una determinada comunidad de habla; ello implica respetar un conjunto de reglas que incluye tanto las de la gramática y los otros niveles de la descripción lingüística (léxico, fonética, semántica) como las reglas de uso de la lengua, relacionadas con el contexto socio-histórico y cultural en el que tiene lugar la comunicación[5].

Este concepto ha evolucionado a partir de las nuevas concepciones que consideran el uso social de la lengua en diferentes contextos de comunicación y rechaza aquellas posiciones que centraban el aprendizaje de la lengua a lo estrictamente lingüístico.

Las tareas elaboradas para que los estudiantes no hispanohablantes se enfrenten a la construcción de textos orales se centran en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, porque se sustentan en las siguientes características [6]:

- Constituyen una perspectiva discursiva e interactiva que se centra en el estudio del lenguaje como medio esencial de cognición y de comunicación social humana.

- Abordan el estudio del discurso desde tres dimensiones: la semántica, la sintáctica y la pragmática.
- Operan con los componentes funcionales comprensión, análisis y construcción textual en estrecho vínculo.
- Ponen de relieve el análisis de las estructuras lingüísticas en contextos de significación que asume como condicionador del discurso.
- Permiten la descripción de las estructuras lingüísticas y su explicación en función de la comunicación entre los sujetos.

La base del enfoque por tareas consiste en la enseñanza de los recursos necesarios para la comunicación y su puesta en práctica en las diferentes situaciones comunicativas que se producen en los diferentes contextos donde conviven los estudiantes.

Si se quiere trabajar con tareas, hay que aceptar que es el alumno el que dirige el discurso, y que es el profesor el que va detrás de él, proporcionándole los elementos necesarios para que el alumno pueda cumplir sus objetivos [7].

Garantizan que las actividades comunicativas propicien el desarrollo de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural; que den una respuesta a los problemas de los estudiantes en la comunicación tanto oral como escrita; que permitan el papel activo del estudiante dentro y durante el proceso de enseñanza aprendizaje, en el que aprende de forma independiente y en colaboración, y en el que el profesor es mediador, orientador y no solo trasmisor de conocimientos, que el estudiante reflexione acerca de cómo construye su propio conocimiento y que contemplen el aspecto formativo de la enseñanza y refuerzen los valores humanos.. De ahí, que sean tareas interactivas de aprendizaje que ofrezcan oportunidades de aprender mediante la interacción social [8].

2. Importancia del uso de los medios audiovisuales en la enseñanza del español como lengua extranjera

Por su parte, la ciencia y la tecnología no se pueden estudiar fuera del contexto social en el que se manifiestan, ellas conviven en beneficio mutuo. Por tanto, su entrada a la educación: enseñar el conocimiento científico apoyado en la tecnología es, sin duda, un recurso didáctico ineludible en esta nueva era.

El acelerado desarrollo de la ciencia y la técnica ha invadido todos los ámbitos y niveles sociales; por eso, en los tiempos actuales, la nueva tecnología se ha convertido en uno de los productos fundamentales del consumo de la modernidad. El impacto social de la ciencia y la tecnología es un tema aún en pleno desarrollo. Como elemento nuevo en rápido desarrollo que se gesta en el mundo, trae consigo cambios que repercuten en procesos y fenómenos sociales y en específico, en la mente del ser humano, en su forma de vivir, pensar y hacer [9].

En este sentido, se habla del impacto, de cómo han impresionado en la sociedad las nuevas tecnologías, qué resistencias pueden provocar y los reajustes que necesariamente se deben hacer para un estilo de educación. Una de las temáticas en el debate actual consiste en determinar cuánto han servido para configurar a las sociedades modernas y transformar a las tradicionales. Tanto los progresos científicos como los tecnológicos han modificado radicalmente la relación del hombre con la naturaleza y la interacción entre los seres vivos. Esta realidad implica un desafío para el sistema educativo en general y para los responsables más directos de la formación profesional ocupacional, en particular.

Actualmente, los jóvenes están inmersos en un mundo audiovisual, y les resulta más fácil que a un adulto su uso; pero leer una imagen necesita un aprendizaje específico, pues la realidad que reflejan las imágenes es variada y múltiple, de modo que su comprensión depende de diversos factores personales como la experiencia, la memoria, el contexto, la cultura y los códigos de cada sociedad.

La educación puede ofrecer los instrumentos necesarios para leer e interpretar imágenes como lo hace con los signos de la lengua; mas las instituciones educativas no han promovido el aprendizaje y la utilización de los medios audiovisuales en igual medida que el uso del lenguaje, aunque la situación está cambiando en los últimos tiempos.

Constituyen los recursos educativos un elemento importante dentro de la enseñanza del español como lengua extranjera y por ello, es fundamental incorporarlos en la metodología docente de un profesor. Son innumerables los que se pueden utilizar: los clásicos (explicaciones orales con ayuda de la pizarra, libros de texto, apuntes...) y los tecnológicos, que requieren el manejo de un instrumento para poder transmitir los mensajes de la enseñanza.

En estos procesos de comunicación interactiva que se producen en el aula, los recursos tecnológicos intervienen como medios complementarios de transmisión de los mensajes. Tanto es así, que en la actualidad los alumnos también pueden utilizar tales medios a la hora de aprender y a la hora de realizar o presentar sus trabajos.

La película, medio audiovisual del séptimo arte, es uno de esos interesantes recursos audiovisuales y su uso en clase facilita la construcción de un conocimiento significativo; pues se aprovecha el potencial expresivo de las imágenes, los sonidos y las palabras para transmitir una serie de experiencias que estimulen los sentidos y los distintos estilos de aprendizaje en los alumnos. La imaginación vuela, los conceptos se reagrupan y se redefinen, y es entonces cuando la presencia del docente se reafirma; ya que es él quien determina cómo, cuándo y para qué se debe utilizar, dándole sentido y valor educativo [10].

El uso de esta herramienta como material audiovisual engrandece la utilización de medios de enseñanza y rompe con patrones tradicionales en el aprendizaje de la lengua, además con su proyección se fortalece el desarrollo de las cuatro habilidades de la lengua que como un todo tributan al análisis, la comprensión y construcción como componentes funcionales en el estudio del lenguaje.

Por lo tanto, el docente debe tener definida la intencionalidad del uso de los recursos audiovisuales y valorar qué recurso, en qué momento, para qué discentes y con qué contenidos se emplea. De esta forma, un recurso audiovisual adquiere la cualidad de recurso educativo, siempre que se haya diseñado con el fin de alcanzar un objetivo didáctico [11].

Por las reflexiones anteriores, se considera que, en la clase de español como lengua extranjera, el estudiante no hispanohablante necesita una orientación precisa para comprender el medio que se le proyecta y poder arribar a sus propias conclusiones. Es decir, el profesor debe elaborar una guía previa o la inclusión de varios recursos educativos; por ejemplo: un texto relacionado con el tema de la película en el cual aparezcan palabras o expresiones relacionadas con el tema que se tratará para que comprenda mejor el material, e indagar sobre los conocimientos previos que tiene el estudiante acerca del asunto.

El uso adecuado de los medios audiovisuales aumenta la eficacia de las explicaciones del profesor, permite analizar la relación existente entre las partes y el todo en un modelo o proceso, y puede ayudar a desarrollar capacidades y actitudes; puede producir un impacto

emotivo que genere sentimientos favorables hacia el aprendizaje, estimulando la atención y la receptividad del alumno, además de que introduce al alumnado en la tecnología audiovisual que es un componente importante de la cultura moderna.

Finalmente, hay que apuntar que la película no puede sustituir al profesor, pero puede utilizarse como instrumento motivador y servir de complemento a las explicaciones verbales. Se puede emplear para introducir un tema, confrontar ideas, presentar hechos o procedimientos que no pueden ser observados en directo, sino analizados y sintetizados.

3. Experiencia pedagógica

Se presenta un texto relacionado con el tema de las decisiones. Se elaboraron preguntas de comprensión oral, para que demuestren que lo entendieron y respondan sus ideas oralmente. El trabajo con el vocabulario contribuirá a la mejor comprensión del texto. Además, realizarán un análisis gramatical para fortalecer el uso adecuado de las partes de la oración y conectores lingüísticos.

Por último, como una manera de relacionar lo que dice el texto con una cruda realidad que los invitará a la reflexión, verán la película cubana "Boleto al paraíso"; pero antes, les ofrecerá una explicación de lo que ocurrió en una determinada época, en el escenario cubano, cuando el virus del Sida llegó al territorio. Una vez concluida la película, se realizará un debate oral que culminará con un ejercicio de construcción escrita para poner en blanco y negro las ideas expresadas oralmente.

Presentación de la Unidad IV: ¿Decisiones?

I. Lea el texto que se le presenta detenida y conscientemente.

La toma de decisiones es el proceso donde se realiza una elección entre las opciones o formas para resolver diferentes situaciones de la vida en diferentes contextos: a nivel laboral, familiar o sentimental, es decir, elegir una opción entre las disponibles a los efectos de resolver un conflicto.

Para seleccionar una alternativa, cualquiera que sea su naturaleza, es necesario conocer, comprender, hacer uso del razonamiento, para analizar la situación y poder darle solución.

En algunos casos, por ser tan simples y cotidianos, este proceso se realiza de forma implícita y se soluciona muy rápidamente, pero existen otros en los que las consecuencias de una mala o buena elección pueden tener repercusiones en la vida

Asimismo, la "Indecisión" provoca hacer juicios prematuros sin tener la suficiente información requerida o preocuparse por problemas que no están a nuestro alcance, que solo nos puede producir bloqueos emocionales. Según estudios realizados, las etapas más frecuentes de indecisiones son la preadolescencia y la adolescencia, períodos difíciles en los que a los jóvenes les cuesta trabajo decidir en los aspectos de su vida; los elementos que tal vez influyen son miedo, enojo, apatía.

La preadolescencia y la adolescencia son complicadas, porque se quiere dejar de ser niño pero, a la vez, seguirlo siendo y empezar a ser adulto; sin embargo, se teme serlo. Es la indecisión de "¿soy niño o soy adulto?", "¿quién soy?". Aunque cabe mencionar que a lo largo de nuestra vida el tomar decisiones es todo un reto. ¿Cuántas veces no hemos estado indecisos, y cuando llegamos a una respuesta nos damos cuenta de que no era tan complicado como parecía? En conclusión, las indecisiones siempre estarán presentes a lo largo de nuestras vidas; pero no con tanta fuerza como en las etapas mencionadas.

"El temor de tomar el camino incorrecto es muchas veces el causante para que no se enfrenten las elecciones y siempre se deriven a otra persona que debe ejercer esa responsabilidad. Tomar decisiones es un aprendizaje que mucho tiene que ver con la propia seguridad y la confianza en uno mismo, nada tiene que ver con acertar en lo que se decida hacer o no hacer. "Todos nos equivocamos, hay que perder el miedo a errar para poder elegir sin temores y así poder tomar decisiones, ya sean buenas o malas".

Busque en el diccionario el vocabulario desconocido para usted.

1. Preguntas de comprensión oral
 1. ¿Le gustó el texto? ¿Por qué?
 2. Póngale un título.
 3. Elabore los conceptos de decisión e indecisión a partir de la información obtenida y de su criterio personal.
 4. ¿Qué opina sobre las palabras destacadas al final del texto? (Debate oral)
 5. Escriba su opinión final sobre esas palabras.

II. Trabajo con el vocabulario

1. En el texto aparecen algunas palabras subrayadas.
- 1.1. Sustitúyalas por sinónimos.
- 1.2. Diga un antónimo de las dos primeras palabras subrayadas del párrafo 2.

III. Análisis del texto

1. Seleccione de cada párrafo un conector o marcador lingüístico.
- 1.1. Explique con qué intención se usaron.
2. Haga un inventario de:
 - 2.1. Los pronombres empleados en el texto.
 - a) Refiérase a su clasificación y función.
 - 2.2. Los adverbios presentes
 - a) Clasifíquelos e indique a qué palabra modifican.
 3. Extraiga todas las formas verbales.
 - 3.1. Determine sus accidentes gramaticales.
 - 3.2. Cámbielas a otro modo manteniendo el resto de sus accidentes.

IV. Construcción oral

El siglo XX se estremeció con la aparición de una enfermedad, hasta hoy incurable totalmente, SIDA o VIH, que ha provocado la muerte de millones de personas en el mundo, más intensamente en África donde los recursos han sido más escasos para enfrentar este virus. Cuba no escapó de esta terrible enfermedad.

En los primeros años, había mucho desconocimiento sobre ella, sobre todo, por parte de la población joven.

El Estado Cubano inmediatamente comenzó a tomar medidas de control y trató de buscar alternativas para apoyar a las víctimas. Para ello, habilitó un hospital donde se fueron internando los enfermos al que se le llamó "Los Cocos", ubicado en el municipio Santiago de Las Vegas, en La Habana. Allí se pusieron a disposición de estas personas médicos, medicinas y condiciones de vida óptimas.

La película que van a ver, realizada en el año 1993, es una muestra de las distintas circunstancias y situaciones en las que los jóvenes adquirían esta enfermedad, las causas, el medio familiar en el que se desarrollaban, cómo la incomprendión y desatención familiar pueden conllevar a un camino torcido o incorrecto, de acuerdo con las malas decisiones, cuyas consecuencias pueden ser desperdiciar su juventud o perder la vida.

Vea la película cubana "Boleto al paraíso"



1. Análisis del título

- 1.1 ¿Cuál es el significado de las palabras boleto y paraíso? Empléelas en oraciones.
- 1.2. ¿Cómo está estructurado el título de la película?
2. Responda las siguientes preguntas para realizar el debate sobre la película.
 - 1) ¿Le gustó la película o le impactó? ¿Qué escenas le impresionaron más?
 - 2) ¿En qué escenarios o lugares se desarrollan los hechos más importantes?
 - 3) ¿Cuál es el argumento de la película? Expréselo brevemente.
 - 4) Describa cómo es la situación familiar de Eunice y qué repercusión tiene en su vida.
 - 5) ¿Cómo es la situación familiar de Alejandro y cómo influye en su vida? ¿En qué ambiente convive con sus amigos y cómo es la relación entre ellos? ¿Qué tiene de positiva y de negativa esta relación?
 - 6) ¿Por qué y cómo se conocen los protagonistas?
 - 7) ¿Qué razones llevan a los protagonistas a contraer la enfermedad?
 8. Haga una valoración de esa relación y refiérase a las buenas o malas decisiones tomadas.
 - 9) Opine sobre la decisión final tomada por la pareja de amigos.

- 10) Caracterice, usando los adjetivos adecuados, a los cuatro personajes principales, teniendo en cuenta sus comportamientos y decisiones.
- 11) Ofrezca su opinión sobre el final de la película.
- 12) Elabore un final más feliz.
- 13) ¿Qué relación tiene la película con el título?
- 14) ¿Ha perdido alguna oportunidad en su vida por una indecisión?
- 15) ¿Apuesta por analizar mejor sus decisiones y por tratar de desterrar de su vida las indecisiones?

VI. Construcción escrita

En el texto de la unidad se hizo un análisis sobre la toma de decisiones y las indecisiones, mayormente en la etapa de la juventud.

Elabore un texto donde reflexione sobre su vida y mencione alguna decisión errónea que le haya traído fatales consecuencias y si finalmente encontró una solución.

Conclusiones

El uso de los medios audiovisuales en la clase de español como lengua extranjera significa desechar la actitud pasiva que pueden tener los estudiantes para llegar a una actitud receptiva, reflexiva y activa; pues se les presentan situaciones reales de la lengua en un contexto sociocultural real.

Las tareas interactivas que se presentan contribuyen al desarrollo de las habilidades comunicativas orales, teniendo como soporte la combinación perfecta de imagen y sonido que compone una información auténtica desde el punto de vista lingüístico y pragmático discursivo.

La incorporación de medios audiovisuales en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera deviene en contenido significativo, en tanto aporta a la interpretación del lenguaje en un sentido amplio e integral vinculado a la cultura como un todo único e inseparable.

Referencias bibliográficas

1. Al-momani, R. El español coloquial: el patrón pragmático e intercultural en la enseñanza de ELE. *Revista didáctica ELE*. 2013; (17): 2.

Disponible en <https://marcoele.com/espanol-coloquial/>

2. Anita FC, Jessica E. Hacia un perfil lingüístico-comunicativo del estudiante de español como lengua extranjera para fines académicos. *Revista Nebrija de Lingüística aplicada en la enseñanza de lenguas* [Internet]. 2019; 13, (27):1

3. Tomás AD. Medios audiovisuales en el aula. *Revista digital Innovación y experiencias educativas* [Internet]. 2013; [citado: 13 de enero de 2020]; (19): 3 -15.

Disponible en: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>

4. Yulena CM. El perfeccionamiento de la comunicación oral y escrita y el empleo del audiovisual “De nuestro idioma”. *Revista Transformación* [Internet]. 2021; [citado: 10 de marzo de 2021]; (1):106-117.

Disponible en: <https://orcid.org/0000-0001-5453-3641>

5. Diccionario de términos clave. Competencia comunicativa. Centro Virtual Cervantes.

Instituto Cervantes 2020.

Disponible en:

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/competenciacomunicativa.htm

7. Sonsoles F. Evaluación y aprendizaje. *marcoELE Revista de Didáctica de Español como lengua extranjera (ELE)*. 2017; 24 (8): 2

8. Rodolfo AP, Marialina GE, Reiniel CG. La enseñanza de lenguas extranjeras desde el contexto latinoamericano. *Mendive. Revista de Educación*. 2018; 16 (4): 640-650.

Disponible en: <http://mendive.upr.edu.cu>

9. Carlos BB, Rusvel BM. Los medios audiovisuales y su influencia en la educación desde alternativas de análisis. Revista Universidad y sociedad. 2015; 7(3): 1
10. Analia MM. Alfabetización Audiovisual: Uso de material audiovisual en el aula. Programa de Alfabetización Audiovisual. Subsecretaría de Comunicación. Campus educativo. Ministerio de Educación. Provincia Santa Fe. Alfabetización. 2017: 3 [Citado: 12 de enero de 2021] Disponible en: <http://campuseducativo.santafe.gob.ar/uso-de-material-audiovisual-en-el-aula/>

Contribución de autoría y conflicto de intereses

Los autores han colaborado en partes iguales, en todas las etapas del artículo. Declaramos que estamos de total acuerdo con lo escrito en este informe y aprobamos la versión final.

Autores

Evelyn Abreu Márquez. Profesora. Máster. Auxiliar. Centro de Idiomas. Instituto de Ciencias Básicas. Universidad Tecnológica de La Habana (Cujae), Ciudad de La Habana, Cuba.

Ada de la Caridad Cabrera González. Profesor Titular. Doctor en Ciencias pedagógicas Centro de Idiomas. Instituto de Ciencias Básicas. Universidad Tecnológica de La Habana (Cujae). Ciudad de La Habana, Cuba.

Caridad Antonia Catasús Díaz. Profesora. Máster. Auxiliar. Centro de Idiomas. Instituto de Ciencias Básicas. Universidad Tecnológica de La Habana (Cujae). Ciudad de La Habana, Cuba.

